

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata**

**JK: 314.023-3/2016.**

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2016. február 23. napján 10.00 órakor** tartott testületi üléséről, 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

**Jelen vannak:**

- Valcsev Ivanov János elnök és Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: Dr. Kovácsné dr. Omar Leila jogi ügyintéző, Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző és Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző.

**Távol maradt:** Bajcsev-Dancsó Béláné testületi tag

**Valcsev Ivanov János elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 2 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit. Tájékoztatásként elmondja, hogy Bajcsev-Dancsó Béláné képviselőtársuk megbetegedett, azért nem tud jelen lenni az ülésen. Kéri, szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bartáné Boneva Donkát javasolja.

**A Testület a javaslatot 2 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Bartáné Boneva Donkát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.**

**Valcsev Ivanov János elnök:** Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai részére. Az „Egyebek” napirendi ponton belül több dologról is kíván beszélni. Kérdése, hogy a kiküldött napirenddel kapcsolatosan van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a kérdést a napirend elfogadását illetően.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.**

**Napirendi pontok:**

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosítására**  
Előterjesztő: Elnök
2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**  
Előterjesztő: Elnök
3. **Javaslat a Bulgária Nemzeti Ünnepe – Felszabadulás Napja rendezvény megszervezésére és kapcsolódó döntések meghozatalára**  
Előterjesztő: Elnök
4. **Egyebek**

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosítására**

**Valcsev Ivanov János elnök:** A napirenddel kapcsolatos anyagokat előzetesen megkapták elektronikus formában, így volt idejük azokat részletesen tanulmányozni. Megkéri Csapó Andrásnét, hogy röviden ismertesse a napirendhez kapcsolódó előterjesztést.

**Csapó Andrásné:** 2015. december 31. napjáig a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatnak 3 millió 293 ezer forint bevétele keletkezett, amelyet a kiadási oldalon szét kellett osztani. Az előterjesztéshez egy módosító javaslat került benyújtásra, mert a dologi kiadásból ki kellett venni 137 ezer forintot és azt át kellett tenni a személyi kiadásba. Ez az összeg a lakás bérleti díját jelenti és december hónapban került kifizetésre. Így a személyi kiadás összesen 716 ezer forint lett, míg a dologi kiadás pedig 2 millió 108 ezer forintra változott. A beruházás és a támogatás összege maradt 240 ezer és 230 ezer forint.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Megköszöni a tájékoztatást. Kérdése, hogy most kell-e beszélniük a pénzmaradványról.

**Csapó Andrásné:** Jelenleg nem szükséges erről beszélni, ez csak az előirányzat, a bejött pénzt kell szétosztani, a teljesítés a zárszámadás alkalmával kerül tárgyalásra.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e kérdése, javaslata a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a napirendhez tartozó módosító indítvány elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a módosító indítványt.**

**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztéshez tartozó határozati javaslat elfogadásáról, tekintettel a módosító indítvány kapcsán hozott döntésre.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-1/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2015. (II.25.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

## **„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évi módosított költségvetését

**2.140 E Ft Költségvetési bevétellel**

**3.293 E Ft Költségvetési kiadással**

**1.153 E Ft Költségvetési egyenleggel**

**Ebből: 1.153 E Ft működési egyenleggel**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 1.153 e Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 2.1. melléklete helyébe e határozat 2.1. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2016. február 24. napján lép hatályba.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

## 1. melléklet a B-1/2016. (II.23.) határozathoz

### BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>		
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása		
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás		
1.3.	Közmű-elődési tevékenység működési támogatása		
1.4.	Közmű-elődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása		
1.5.	Egyéb támogatás		
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 460</b>	<b>2 138</b>
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>		
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>		<b>2</b>
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>		
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>		
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>		
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 140</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>		<b>1 153</b>
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről		
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése		
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		1 153
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele		
9.5.	Bátatok megszüntetése		
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>		
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>		<b>1 153</b>
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 293</b>

### KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 053</b>
1.1.	Személyi juttatások	250	667
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		48
1.3.	Dologi kiadások	1 210	2 108
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		230
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>		<b>240</b>
2.1.	Beruházások		240
2.2.	Felújítások		
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
<b>3.</b>	<b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>		
3.1.	Általános tartalékok		
3.2.	Céltartalékok		
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1.+2.+3.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 293</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>		
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások		
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások		
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 293</b>

**2. melléklet a B-1/2016. (II.23.) határozathoz**

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

*Ezer forintban*

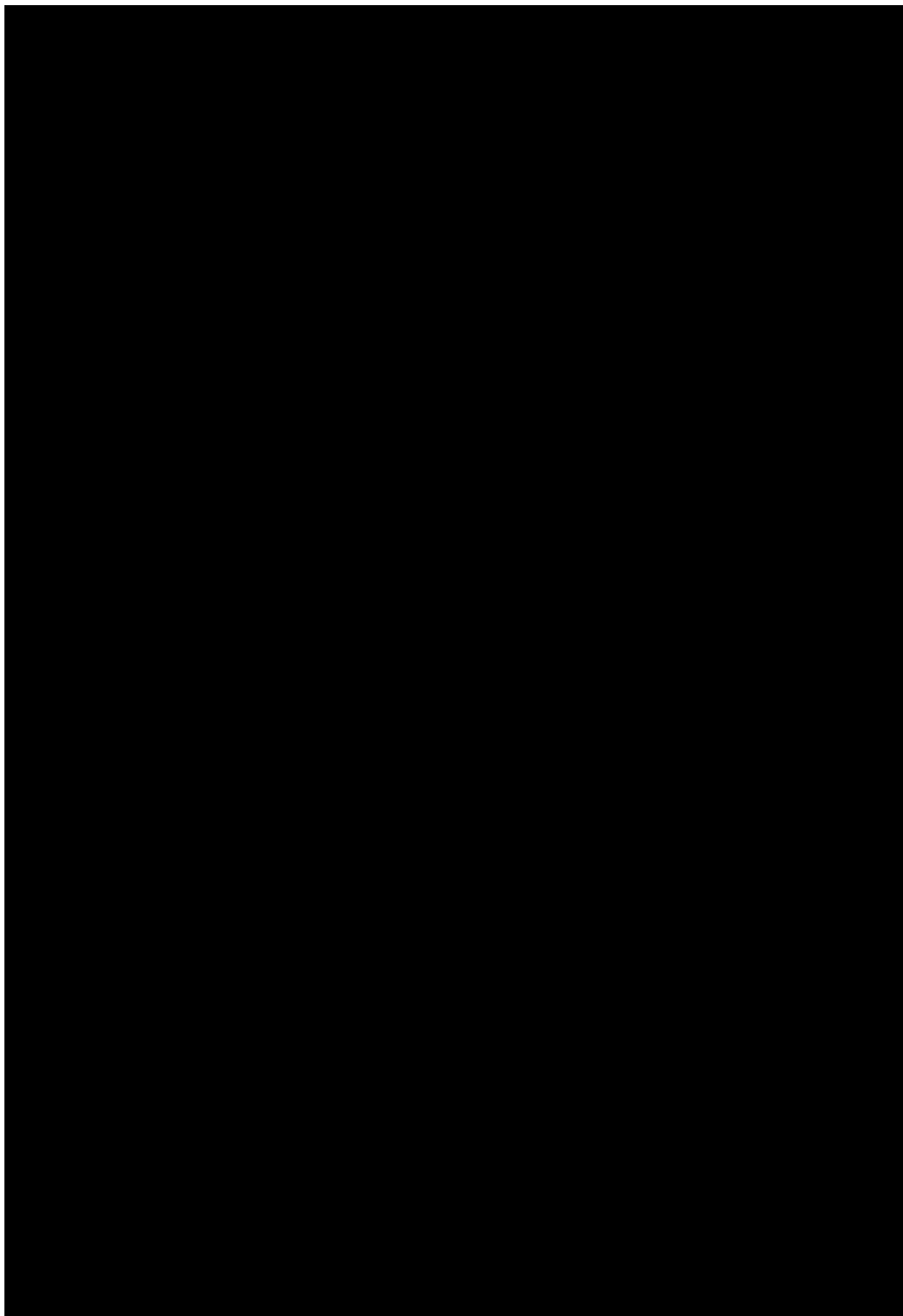
Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat
1	2	3.	4.	5.	6.	7.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai			Személyi juttatások	250	667
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről			Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		48
3.	Működési bevételek		2	Dologi kiadások		
4.	Működési célú átvett pénzeszközök			Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.				Egyéb működési célú kiadások		230
6.				Tartalékok		
7.				Költségvetési szervek finanszírozása		
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.	<b>Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 460</b>	<b>2 140</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 053</b>
14.	Hiany belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Likviditási célú hitelek törlesztése		
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Kölesön törlesztése		
19.	Hiany külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)			Forgatási célú beföldi, külföldi értékpapírok vásárlása		
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele			Betét elhelyezése		
21.	Értékpapírok bevételei					
22.	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)</b>		<b>1 153</b>	<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)</b>		
23.	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 293</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 460</b>	<b>3 053</b>
24.	<b>Költségvetési hiány:</b>	-		<b>Költségvetési többlet:</b>	-	-
25.	<b>Tárgyévi hiány:</b>	-		<b>Tárgyévi többlet:</b>	-	-

**2.1. melléklet a B-1/2016. (II.23.) határozathoz**

**II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

*Ezer forintban !*

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat
1	2	3	4	5	6	7
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			Beruházások		240
2.	1.-ből EU-s támogatás			1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás		
3.	Felhalmozási bevételek			Felújítások		
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele			3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás		
5.	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)			Egyéb felhalmozási kiadások		
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek			Tartalékok		
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
<b>12.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)</b>			<b>Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+...+11.)</b>		<b>240</b>
13.	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14 ... 18)</i>			Értékpapír vásárlása, visszavásárlása		
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Hitelek törlesztése		
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése		
16.	Betét visszavonásából származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése		
17.	Értékpapír értékesítése			Kölesőn törlesztése		
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Befektetési célú belső, külföldi értékpapírok vásárlása		
19.	<i>Hiány külső finanszírozásnak bevételei (20 ... 24)</i>			Betét elhelyezése		
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölesönök felvétele			Pénzügyi lízing kiadásai		
21.	Likviditási célú hitelek, kölesönök felvétele					
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölesönök felvétele					
23.	Értékpapírok kibocsátása					
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek					
<b>25.</b>	<b>Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)</b>					
<b>26.</b>	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)</b>			<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)</b>		<b>240</b>
<b>27.</b>	<b>Költségvetési hiány:</b>	-	-	<b>Költségvetési többlet:</b>	-	-
<b>28.</b>	<b>Tárgyévi hiány:</b>	-	-	<b>Tárgyévi többlet:</b>	-	-



**4. melléklet a B-1/2016. (II.23.) határozathoz**

**Előirányzat-felhasználási terv  
2015. évre**

*Ezer forintban*

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	<b>Bevételek</b>													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül			580	1 319				239					2 138
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Működési bevételek												2	2
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek						1 153							1 153
10.	<b>Bevételek összesen:</b>			<b>580</b>	<b>1 319</b>		<b>1 153</b>		<b>239</b>				<b>2</b>	<b>3 293</b>
11.	<b>Kiadások</b>													
12.	Személyi juttatások		30	29	25	21	27	22	22	28	35	247	181	667
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó											48		48
14.	Dologi kiadások		179	290	58	38	99	43	304	269	35	134	659	2 108
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások				30							200		230
17.	Beruházások			40				200						240
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
23.	<b>Kiadások összesen:</b>		<b>209</b>	<b>359</b>	<b>113</b>	<b>59</b>	<b>126</b>	<b>265</b>	<b>326</b>	<b>297</b>	<b>70</b>	<b>629</b>	<b>840</b>	<b>3 293</b>
24.	<b>Egyenleg</b>		<b>-209</b>	<b>221</b>	<b>1 206</b>	<b>-59</b>	<b>1 027</b>	<b>-265</b>	<b>-87</b>	<b>-297</b>	<b>-70</b>	<b>-629</b>	<b>-838</b>	



**2. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

**Valcsev Ivanov János elnök:** Ehhez a napirendhez tartozó anyagokat is megkapták előzetesen. Megkéri Csapó Andrásné, hogy tegye meg rövid összefoglalását.

**Csapó Andrásné:** A 2016. évben a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatnak 1 millió 80 ezer forint támogatásban részesül Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által. Az állami támogatás összege 782 ezer forintra emelkedik, amelyet két részletben fog megkapni a nemzetiségi önkormányzat, 386 ezer forint már megérkezett január 29-én. A bevétel az előbb elmondottak alapján 1 millió 862 ezer forint, amelyet szintén szét kell osztani kiadási oldalon is. Személyi és dologi kiadásra bontották meg, ebből személyi kiadás 410 ezer forint, figyelembe véve a bérleti díjat, amelyről előző éven született döntés. A dologi kiadás különféle feladatokra van lebontva, mint például irodaműködés, kiküldetés, Felszabadulási Ünnepe, Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja és külföldön élő bolgárok találkozója.

**Valcsev Ivanov János elnök:** A külföldön élő bolgárok találkozójaival kapcsolatosan elmondja, hogy az elnevezését módosítani szükséges „Őseink nyomában Bulgáriában” címre.

**Csapó Andrásné:** A dologi kiadás összesen 1 millió 452 ezer forint, a személyi kiadás pedig 410 ezer forint, így jön ki az 1 millió 862 ezer forint. Ez még csak egy tervezet, biztos, hogy változni fog a későbbiekben.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Megköszöni a tájékoztatást. Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e javaslata, hozzászólása. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az I. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

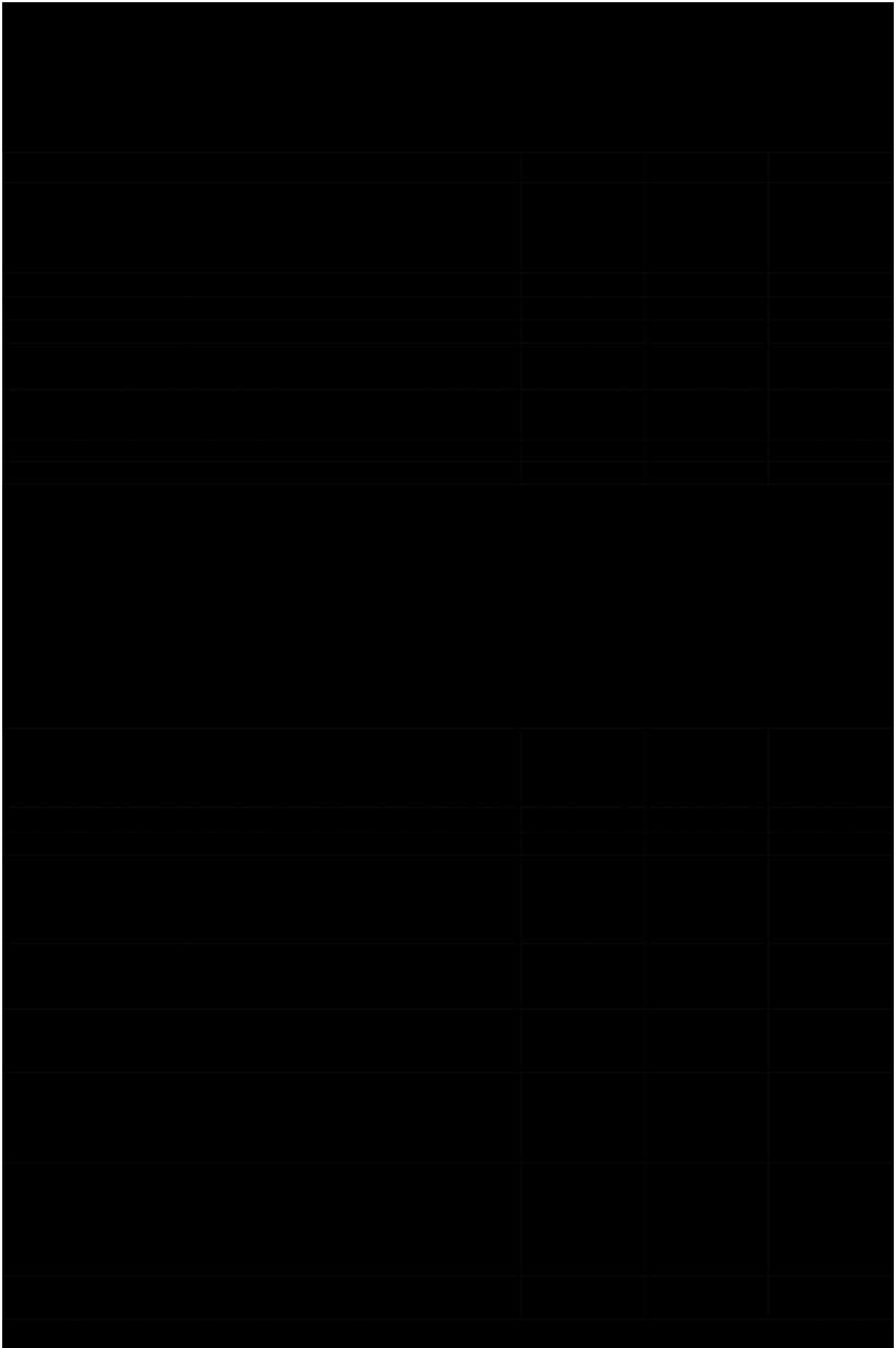
**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-2/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy:** Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2017-2019. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2017-2019. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal



**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a II. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-3/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
B-3/2016. (II.23.) határozata  
a 2016. évi költségvetéséről**

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2016. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

**1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

**2. A költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2016. évi költségvetését

<b>1.862</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési bevétellel</b>
<b>1.862</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési kiadással</b>
<b>0</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési egyenleggel</b>

állapítja meg.

2.2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.

2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.

2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az *5. melléklet* szerint hagyja jóvá.

### **3. A költségvetés végrehajtásának szabályai**

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### **4. Az előirányzatok módosítása**

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

### **5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

### **6. Záró és vegyes rendelkezések**

A költségvetési határozat 2016. február 24. napján lép hatályba.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Gazdálkodási Kabinet
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal

**1. melléklet a B-3/2016. (II.23.) határozathoz**

**BEVÉTELEK**

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2016. évi előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
1.3.	Közműelődési tevékenység működési támogatása	
1.4.	Közműelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása	
1.5.	Egyéb támogatás	
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7)</b>	
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről	
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése	
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.5.	Betétek megszüntetése	
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>	
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>1 862</b>

**KIADÁSOK**

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2016. évi előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>		
1.1.	Személyi juttatások	300
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	110
1.3.	Dologi kiadások	
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
<b>2.</b>		
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>	
3.1.	Általános tartalék	
3.2.	Céltartalék	
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1.+2.+3)</b>	
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	

**2. melléklet a B-3/2016. (II.23.) határozathoz**

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)**

*Ezer forintban*

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2016. évi előirányzat	Megnevezés	2016. évi előirányzat
1	2	3.	4.	5.
1.	Önkormányzatok működési támogatásai		Személyi juttatások	300
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	110
3.	Működési bevételek		Dologi kiadások	
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.			Egyéb működési célú kiadások	
6.			Tartalékok	
7.			Költségvetési szervek finanszírozása	
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
<b>13.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 862</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)</b>	<b>1 862</b>
14.	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)		Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Likviditási célú hitelek törlesztése	
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
17.	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Kölesőn törlesztése	
19.	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20.+...+21.)		Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Betét elhelyezése	
21.	Értékpapírok bevételei			
<b>22.</b>	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)</b>		<b>Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)</b>	
<b>23.</b>	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 862</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>1 862</b>
<b>24.</b>	<b>Költségvetési hiány:</b>	<b>-</b>	<b>Költségvetési többlet:</b>	<b>-</b>
<b>25.</b>	<b>Tárgyévi hiány:</b>	<b>-</b>	<b>Tárgyévi többlet:</b>	<b>-</b>

### 3. melléklet a B-3/2016. (II.23.) határozathoz

Megnevezés	Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Feladat megnevezése	

*Ezer forintban !*

Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat
1	2	3
<b>Bevételek</b>		
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	
1.1.		
1.2.		
1.3.		
1.4.		
1.5.		
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
2.1.		782
2.2.	- Miskolc MJV. Önkormányzat támogatása	
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>	
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek</b>	
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>	
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>	
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1.+...+7.)</b>	
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	
9.1.		
9.2.		
9.3.		
9.4.		
9.5.		
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>	
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9. +10.)</b>	
<b>12.</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	

<b>Kiadások</b>		
Szám	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat
1	2	3
<b>1.</b>	<b>Személyi juttatások</b>	
1.1.		300
1.1.1.		220
1.1.2.		80
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	110
1.3.	Dologi kiadások	
1.3.1.		300
1.3.2.		300
1.3.3.		80
1.3.4.		100
1.3.5.		70
1.3.6.		80
1.3.7.		300
1.3.8.		100
1.3.9.		122
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
<b>2.</b>	<b>Beruházások</b>	
2.1.		
2.3.	Felújítások	
2.5.	Egyéb felhalmozási kiadások	
<b>3.</b>	<b>Tartalékok</b>	
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.+5.3.)</b>	
5.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
5.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
5.3.	Irányító szerv (önkormányzat) támogatás folyósítása (intézményfinanszírozási)	
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>1 862</b>

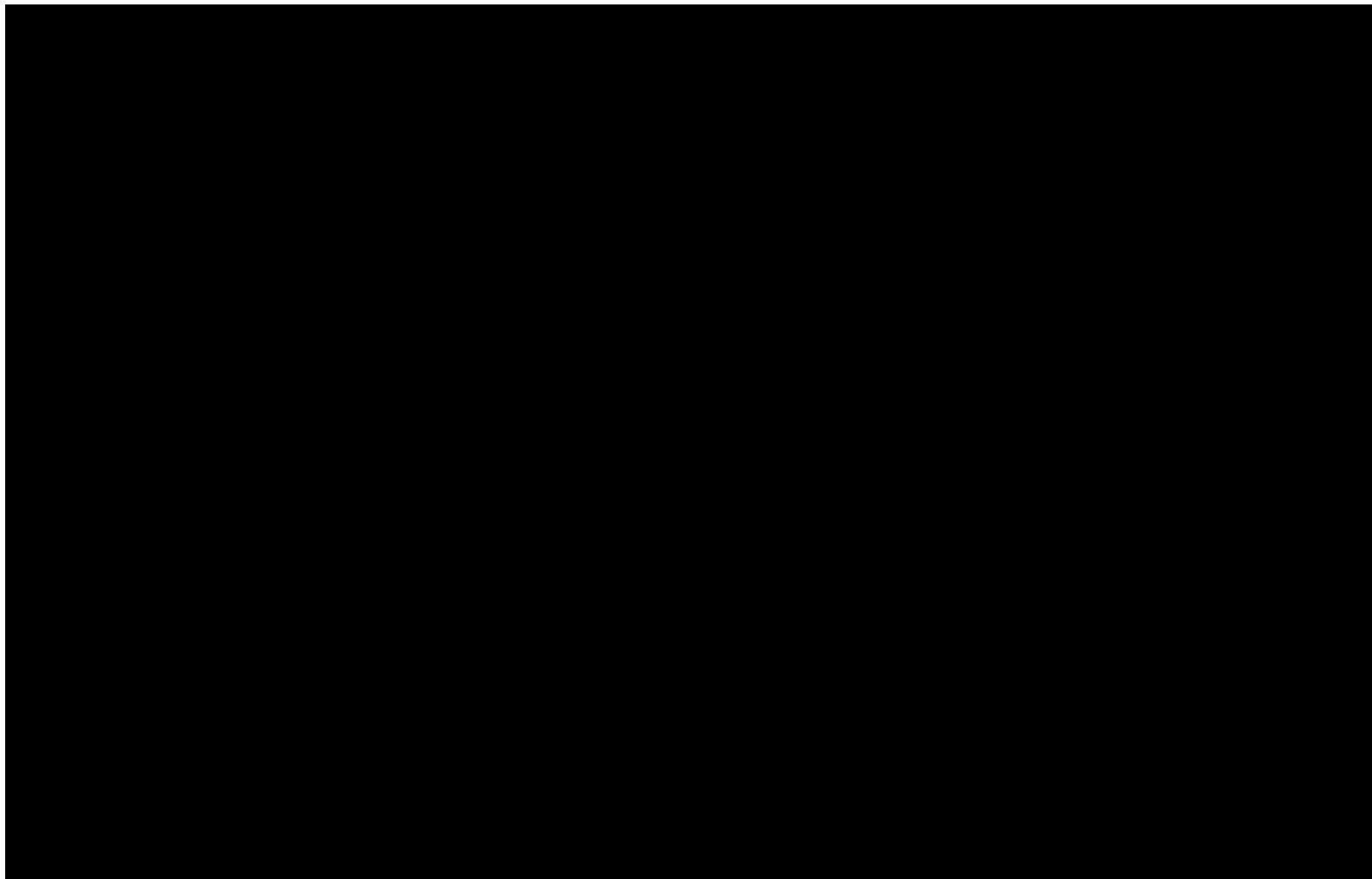
**4. melléklet a B-3/2016. (II.23.) határozathoz**

**Előirányzat-felhasználási terv  
2016. évre**

*Ezer forintban*

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	<b>Bevételek</b>													
2.	Önkormányzat működési támogatása													
3.	Működési célú támogatás ÁH-on belül	167	154	154	154	154	154	154	154	154	154	154	155	1 862
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Működési bevételek													
6.	Felhalmozási bevételek													
7.	Működési célú átvett pénzeszközök													
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
9.	Finanszírozási bevételek													
10.	<b>Bevételek összesen:</b>	<b>167</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>155</b>	<b>1 862</b>
11.	<b>Kiadások</b>													
12.	Személyi juttatások	104	35	35	35	35	35	21						300
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	23	17	17	17	17	17	2						110
14.	Dologi kiadások	40	128	128	128	128	128	128	128	128	128	128	132	1 452
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
16.	Egyéb működési célú kiadások													
17.	Beruházások													
18.	Felújítások													
19.	Egyéb felhalmozási kiadások													
20.	Tartalékok													
21.	Költségvetési szervek finanszírozása													
22.	Finanszírozási kiadások													
23.	<b>Kiadások összesen:</b>	<b>167</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>151</b>	<b>128</b>	<b>128</b>	<b>128</b>	<b>128</b>	<b>132</b>	<b>1 862</b>
24.	<b>Egyenleg</b>		<b>-26</b>	<b>-26</b>	<b>-26</b>	<b>-26</b>	<b>-26</b>	<b>3</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>23</b>	





3. napirendi pont: **Javaslat a Bulgária Nemzeti Ünnepe – Felszabadulás Napja rendezvény megszervezésére és kapcsolódó döntések meghozatalára**

**Valcsev Ivanov János elnök:** 2016. március 4. napján, Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából szervezik meg idén is a Görög Katolikus Általános Iskolában az ünnepséget. Igazgató asszonnyal felvette a kapcsolatot, minden évben engedélyezi számukra a rendezvény lebonyolítását. Az ételek egy részét az iskola nyújtja, a többi pedig ők veszik meg. Az esemény 16 órakor kezdődik. Azért választják a pénteki napot, mert így megkönnyítik a konyhai dolgozók munkáját. A műsort Papp Ferenc segítségével az Egressy Béni Zeneiskola biztosítja, amely körülbelül 25 perc hosszúságú lesz. Ezt követően egy hölgy lép fel, aki Bulgáriában tanult tíz éven át és énekelni fog. Lesz egy ünnepi köszöntő, megemlékeznek a nőnapról, március 1-jéről, amely a bolgárok számára a tavaszköszöntés napja. Minden résztvevő kap egy martenickát, amelyet megrendelt Bulgáriából, előző nap érkeztek meg. Vendégeket várnak Budapestről, várják a pécsi elnököt, a fővárosi és az országos önkormányzat elnökét és természetesen a város környékén élő bolgárokat és magyarokat is. Az ország több pontjáról érkeznek vendégek, körülbelül 100 fő résztvevőre számítanak.

Március 3-án e témában Budapesten is lesz rendezvény, Bulgáriából érkezik egy kórus. A Bolgár Nagykövetségen is megtartásra kerül egy ünnepség, szintén március 3-án.

Március 1. napján a magyarországi bolgárok szószólója tart márciusi köszöntőt szintén Budapesten, amelyen államtitkárok és miniszterek vesznek részt. Ezekon az eseményeken képviselni fogja a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatot.

A rendezvényt kapcsolatos költségeket a 2016. évi költségvetés terhére kívánják biztosítani.

Tájékoztatásul elmondja, hogy a meghívók elkészültek és az előző nap során postázásra kerültek.

Minden évben támogatja az Országos Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a vidéki önkormányzatokat, köztük a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatot is. Az ezzel kapcsolatos iratokat korábban átadta Csapó Andrásné részére. Együttműködési megállapodást kötöttek az országos önkormányzattal, napokon belül megkapják azt a 200 ezer forintot, amelyet működésre és kulturális műsorok lebonyolítására kapnak.

**Csapó Andrásné:** A rendezvényt kapcsolatosan valószínűleg bérleti díj költség is felmerül.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Bérleti díj és étkezési költség fog felmerülni.

**Csapó Andrásné:** Kérdése, hogy ezek összege eléri-e a 100 ezer forintot.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Külön-külön nem érik el ezt az összeget.

Megkérdezi képviselőtársát, hogy van-e kérdése, hozzászólása a napirendhez. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a rendezvény megszervezéséről.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-4/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Bulgária Felszabadulásának Nemzeti Ünnepe – Felszabadulás Napi rendezvény Miskolcon**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete 2016. március 4. napán 16.00 órai kezdettel Bulgária felszabadulásának megünneplése alkalmából rendezvényt szervez, melynek helyszíne a Miskolc, Soltész Nagy Kálmán utca 27. szám alatti Görög Katolikus Általános Iskola.
2. A Képviselő-testület a rendezvény szervezésével és lebonyolításával kapcsolatos feladatok ellátására megbízza az Elnököt.
3. A rendezvénnyel kapcsolatosan felmerülő költségeket a Képviselő-testület a 2016. évi költségvetése terhére kívánja biztosítani.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** Azonnal



# MEGHÍVÓ

A Miskolc Megyei Jogú Város  
Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata  
tisztelettel meghívja Önt és családját



## ***BULGÁRIA FELSZABADULÁSÁNAK megünneplésére***

Az ünnepség ideje:

**2016. március 04. péntek, délután 16 óra**

Helye:

***Görög Katolikus Általános Iskolában***  
(Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 27. sz.)

### **Programok:**

- ünnepi megemlékezés,
- kulturális műsor,
- állófogadás.



# ПОКАНА

Българското Малцинствено Самоуправление  
най-учитиво Ви кани Вас и Вашето семейство  
на празника по-случай



## ***ОСВОБОЖДЕНИЕТО на БЪЛГАРИЯ***

от Османско иго, който ще се състои на

**04 Март 2016.**

**следобяд от 16 часа**

Срещата ще се проее в първоначалното  
Училище на адрес:  
гр. Мишколц, ул. Шолтес Н. К. № 27.

Програма:

- празнично откриване,
- културна програмата,
- коктейл.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-5/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Tájékoztatás a március 1. és március 3. napján megrendezésre kerülő eseményekről**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke tájékoztatja Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testületét, hogy 2016. március 1. napján Budapesten a magyarországi bolgárok szószólója márciusi köszöntőt tart, amelyen jelenlétével képviseli a Képviselő-testületet.
2. Az Elnök tájékoztatja továbbá a Képviselő-testületet arról, hogy 2016. március 3. napján Budapesten a Bolgár Nagykövetségen Bulgária Felszabadulásának megünneplése alkalmából ünnepség kerül lebonyolításra.

**Felelős:** Elnök

**Határidő:** Azonnal

**4. napirendi pont: Egyebek**

**Valcsev Ivanov János elnök:** A feladatalapú és a működési célú állami támogatásról minden nemzetiségi önkormányzatnak elszámolási kötelezettsége van az állam felé. Ennek a kötelezettségnek elsők között tettek eleget Csapó Andrásné segítségével. Remélik, hogy elfogadásra kerülnek az elszámolásaik.

Korábban tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy Budapestről 200 ezer forint támogatást kapnak, amelyről együttműködési megállapodás is készült.

Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a selejtezési, valamint a leltározási kötelezettségeiknek is eleget tettek. Az Ellátási Osztálytól megkapták az ívet, amely részletezi, hogy minek kell leltárban lennie, ennek segítségével a Selejtezési, illetve a Leltározási Bizottság üléseinek keretén belül elvégezték az azzal kapcsolatos teendőiket. Aminek leltárban kell lennie, minden megvan náluk, fel lett címkézve. Az erről szóló bizonylatot elvitte Rózsahegyi Katalin részére, aki erről jegyzőkönyvet készít. Ezen kötelezettségüknek 2016. január 12-én tettek eleget.

Ebben az évben is kaptak a nemzetiségi önkormányzatok 80 ezer forintot Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatától, amelyet parkolóbérlet vásárlására használtak fel az elnök részére.

Az ülésüket megelőző napon találkozóon vettek részt. A város valamennyi nemzetiségi önkormányzatát meghívták egy vetélkedő előkészítésére, ahol a városban található gimnáziumok diákjai mérik össze tudásukat. A diákok számára élvezetes és szórakoztató, egész napos program lesz. Minden nemzetiségtől kérték, hogy 10-15 kérdést és választ állítsanak össze a diákok számára a városban található nemzetiségi önkormányzatokról. 6 fős csoportokban kívánnak dolgozni, szép díjakat fognak kapni. A kérdéseket 2-3 héten belül kell összeállítaniuk. Fontos számukra az, hogy megismerjék nemzetiségi önkormányzatukat, a vetélkedőn részt vesz a sajtó is. Várhatóan május elején kerül megrendezésre a Célpont Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda szervezésében, a Város Napja előtti hétköznapi valamelyikén.

Megkérdezi képviselőtársát, hogy kívánja-e kiegészíteni az általa elmondottakat. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás. Kéri, hogy szavazzanak a támogatásokkal kapcsolatos beszámolók elkészítéséről szóló szóbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-6/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Beszámoló a feladatalapú, valamint a működési célú állami támogatásról készült beszámoló elkészítéséről**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Elnöke tájékoztatja Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy a 2015. évben önkormányzatuk részére biztosított feladatalapú, valamint működési célú állami támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségüknek a vonatkozó jogszabályban meghatározott határidőn belül eleget tettek.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Elnök által nyújtott szóbeli beszámoló tartalmát megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

**Felelős:** Elnök

**Határidő:** Azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri, hogy szavazzanak az Országos Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által nyújtott támogatásról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-7/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Beszámoló az Országos Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által biztosított támogatásról**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Elnöke tájékoztatja Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testületét az Országos Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által Együttműködési Megállapodás keretein belül biztosított, 200 ezer Ft /azaz kettőszázezer forint/ összegű, működési költségre és kulturális műsorok lebonyolítására felhasználható támogatásról.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Elnök által nyújtott szóbeli beszámoló tartalmát megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet

**Határidő:** Azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által juttatott támogatás felhasználásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-8/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Közlekedési támogatás felhasználása**

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 80 ezer Ft értékű közlekedési támogatást **Valcsev Ivanov János** elnök részére parkolóbérlet vásárlására fordítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet  
**Határidő:** azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Kéri, hogy szavazzanak a városi gimnáziumok számára megrendezésre kerülő vetélkedővel kapcsolatos szóbeli beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-9/2016. (II.23.) határozata:**

**Tárgy: Miskolci gimnáziumok számára megrendezésre kerülő vetélkedővel kapcsolatos szóbeli beszámoló elfogadása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke tájékoztatja Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét a miskolci gimnáziumok részére megrendezésre kerülő vetélkedőben való közreműködéssel kapcsolatos felkérés elfogadásáról, valamint a rendezvény részleteiről.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Elnök által nyújtott szóbeli beszámoló tartalmát megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** Azonnal

**Valcsev Ivanov János elnök:** Bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. További szép napot kíván mindenkinek, az ülést 10 óra 50 perckor bezárja.

**K. m. f.**

**Valcsev Ivanov János**  
elnök

**Bartáné Boneva Donka**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila**  
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző